

SECRET

The Director of Central Intelligence

Washington, D.C. 20505

Foreign Language
Training Committee

FLTC-009-83
13 April 1983

LOGGED

Amte 25
15 APR 1983

MEMORANDUM FOR: Foreign Language Training Committee

FROM:
Executive Secretary

SUBJECT: Draft Agenda for the 27 April Meeting of the FLTC

1. Attached for your information are the following:
 - a. a draft agenda for the 27 April meeting which will be held in Room 1S06, at 1300 hours;
 - b. draft minutes and a list of attendees at the 23 March meeting; and
 - c. a copy of the Committee's monthly report for February to the DDCI.

2. Members are requested to review the materials provided them at the March meeting on the Linguist Referral System and the Soviet minorities since both topics will be discussed at the 27 April meeting. Members are also requested to review their names, unit addresses, and telephone numbers on the membership list given them at the 23 March meeting, and submit any proposed changes to me at their earliest convenience. Members should also advise me of any corrections and additions they wish made to the draft minutes of the March meeting.

Attachments:

- A. Draft Agenda, 27 April 1983
- B. Draft Minutes, 23 March 1983
- C. Monthly Report, February 1983 (S)

UNCLASSIFIED WHEN ATTACHMENT C
IS REMOVED

SECRET

25X1

25X1

25X1

Draft Agenda for the Meeting of the
Foreign Language Training Committee

27 April 1983, 1300 Hours, Room 1S06

[REDACTED]

25X1

1. Opening remarks by the Chairman.
2. Report of Subcommittee Chairmen
3. Remarks by Mr. Alvin Kapusta, Special Assistant for Soviet Nationalities in the State Department's Bureau of Intelligence and Research (INR) and State representative to the National Security Council's Task Force on Soviet Minorities.
4. Comments by [REDACTED] on the desirability of the FLTC sponsoring research into the Community's needs for linguists with knowledge of African, Asian, and European languages not commonly taught in the West.
5. Discussion of the Linguist Referral System.
6. Discussion of the proposal to establish a Linguist Reserve.
7. Other business to be proposed by members.

STAT

ATTACHMENT A

Draft Minutes of 23 March 1983 FLTC Meeting

1. The meeting was opened by Miss Eloise R. Page, Deputy Director, Intelligence Community Staff, who emphasized the importance which both she and [redacted] Director, Intelligence Community Staff, attached to the Committee's work. She stressed the need to establish a pool of pre-cleared qualified linguists who could be tapped in times of emergency to supplement the Community's regular complement of linguists. Miss Page also encouraged the Committee to implement the system, approved by the DCI, for individual programs to refer to other members of the Community applicants for employment with language skills which they themselves could not utilize. Finally, she expressed the confidence which she and [redacted] had in the new Chairman, [redacted] and turned the meeting over to him.

2. The Chairman, modestly disclaiming any pretensions to linguist abilities, stressed the importance which he, as the head of an academic institution, placed on the Community's need for personnel well qualified in the knowledge of foreign languages and areas. He looked forward to working with the Committee in improving the Community's foreign language competence.

3. The Chairman of the Program Subcommittee, [redacted] (FSI), briefed the members on the Georgetown University Round Table (GURT) held in Washington, 8 - 12 March. This annual, major professional event was preceded by meetings of the Interagency Language Round Table. The first of these dealt with Language Proficiency Testing, and it was generally agreed that a more structured approach, such as that utilized by the Foreign Service Institute's School of Language Studies, was required for oral interviews. The second session concentrated on Computer Assisted Instruction (CAI). Although participants exhibited considerable excitement and interest in the potential of CAI, it was generally agreed that the professional role of the teacher is central to any language training and that one must maintain an appropriate balance between theory and practice in language instruction. Committee members whose organizations were represented at these sessions concurred with Mr. Shostal's summary.

4. The Chairman of the Requirements Subcommittee, [redacted] (FBI), stated that, in order to project program and community requirements for foreign language training, one first needed a more accurate assessment of current capabilities. There probably is sufficient similarity in the data maintained by CIA, the FBI, and the Foreign Service to enable one to adopt a common format displaying those organizations' present capabilities in designated foreign languages by commonly agreed skill levels in the fields of reading, monitoring of the spoken work, and conversation. The Requirements Subcommittee would endeavor to devise such a data base in coordination with the three programs concerned. This data could then, hopefully, be combined with that from the Department of Defense (NSA, DIA, and the uniformed services) which [redacted] is presently assembling.

ATTACHMENT B

5. The Chairman of the Education Subcommittee, [redacted] (OSD), briefed members on the February meetings in Monterey, California of the General Officers Steering Committee (GOSC) and the Annual Program Review of the Defense Foreign Language Institute. He stressed the efforts of the DLI to "professionalize" its faculty and the need for additional facilities to cope with the increased demand for training. Should the Department of Defense encounter difficulties in acquiring the necessary funding for these new facilities, it might be useful, he said, for the DCI to express to appropriate authorities his support of the work of the DLI. Both the Chairman and Executive Secretary suggested that if, in [redacted] opinion, such DCI support is required, he prepare a brief background statement for them. They could then determine how best to raise matter with the DDCI and DCI.

6. [redacted] also briefed the Committee on the present status of the Army's contract with the Association of American Universities (AAU) for an "Assessment of the National Research and Advanced Education Resource Base in Foreign Languages and Area Studies." After discussions within the Department of Defense (DIA, Army ACSI, OSD) and between DoD and the IC Staff, the statement of work for the subcontract (being bid on by SRI and the Institute for Policy Planning) was amended with all references to a Community user survey being deleted. The new terms of reference being drafted by DoD will be submitted to the AAU and coordinated with the IC Staff.

7. [redacted] NSA, Chairman of the Technology Subcommittee, reported that her subcommittee is presently revising its mission statement and has been broadened to include a representative of Brigham Young University. The symposium on "E.T. and High Technology" was successful beyond expectation. More than 560 people registered and it is estimated that many more than that attended at least some of the sessions. One of the primary benefits of the symposium was the establishment of a national and international network of individuals, academic institutions, and vendors involved in evaluating, exploiting, and marketing high technology of potential use in language instruction. [redacted] opinion that, despite the intriguing possibilities represented by these technological advances, further testing and evaluation is required, was shared by members who attended the symposium.

8. [redacted] then briefed members on the Computer Assisted Language Instruction Consortium (CALICO). A quarterly trade journal will be established which will cover research and advancements in the area of speech synthesis, machine translation, foreign-language character display, artificial intelligence, information retrieval, language processing, etc. The results of the testing and evaluation of new equipment and techniques conducted by this consortium will be made available to all members of the Community.

9. [redacted] the DIA representative, discussed briefly the work of the Long Range Planning Group to determine DoD language requirements in the outyears. He suggested that it might be appropriate for the Committee to sponsor research into the Community's needs for linguists with knowledge of African, Asian and European languages not commonly taught in

the West and to determine the ability of the academic community to provide instruction in such languages. The Committee agreed that there was merit in this suggestion. However, owing to lack of time, it was suggested that [] [] raise this matter again at the next meeting. He agreed to do so.

STAT
STAT

10. The Executive Secretary provided members with correspondence he had received from Mr. Alvin Kapusta, Special Assistant for Soviet Nationalities in the State Department's Bureau of Intelligence and Research (INR) and State's representative to the National Security Council's Task Force on Soviet Minorities. Mr. Kapusta will brief the Committee on the Council's work at the April meeting. Members were also provided with background information on the Linguist Referral System which they were asked to review prior to the April meeting which members agreed would take place at 1300 hours, Wednesday, 27 April at the CHB. The Executive Secretary will advise members of the room in which the meeting is to be held.

List of Attendees

Foreign Language Training Committee Meeting

23 March 1983



CIA

Army

Army

NSA

USAF

OSD

HQMC

DIA

CNO (OP-132C)

CNO (OP-009)

FSI

DD/ICS

STAT

SECRET

The Director of Central Intelligence

Washington, D.C. 20505

Foreign Language
Training Committee

7 March 1983

MEMORANDUM FOR: Deputy Director of Central Intelligence

VIA: *Lip* Director, Intelligence Community Staff

ERP 8 MAR 1983

FROM: [redacted]
Executive Secretary

SUBJECT: FLTC Monthly Report - February 1983

1. The DCI has approved the appointment of [redacted] Colonel, USAF, Commandant of the Defense Intelligence College, as Chairman, Foreign Language Training Committee, vice [redacted] has been briefed by the Executive Secretary on the origins and functions of the Committee and has also met with the Deputy Director, Intelligence Community Staff, Miss Eloise R. Page, who will attend the 23 March meeting of the FLTC at which [redacted] will preside.

2. We prepared, in conjunction with the uniformed services and CIA, a briefing paper for the 28 January visit to [redacted] of the Director, Intelligence Community Staff. The paper outlined the difficulty of obtaining and retaining qualified linguists for [redacted] program and for the Army's debriefing of ethnic German- and Slavic-speaking emigres being processed at [redacted] refugee centers.

3. In response to a directive from the General Officers Steering Committee of the Defense Foreign Language Program, the Army has established a Long Range Planning Working Group to determine the DoD language requirements in the out years. DIA will prepare an "estimate of national security interests out to the year 2000 which would influence foreign language priorities and emphases." The Army and DIA are coordinating this effort with the FLTC and the IC Staff's Planning and Policy Staff.

4. In response to a request from Dr. Richard S. Beal, Special Assistant to the President, we provided background information on the Intelligence Community's foreign language requirements for a speech Dr. Beal gave on 16 February to the Georgetown University Bi-Lingual Forum. [redacted]

STAT
STAT
STAT
STAT
STAT
STAT
STAT
STAT
STAT

WARNING NOTICE
INTELLIGENCE SOURCES
OR METHODS INVOLVED

SECRET

SECRET

SUBJECT: FLTC Monthly Report - February 1983

5. We also provided background information on the Community's foreign language competence and requirements to Congressman Dave McCurdy, a newly appointed member of the House Permanent Select Committee on Intelligence.

[Redacted]

STAT

[Redacted]

STAT

SECRET

SUBJECT: Draft Agenda for the 27 April Meeting of the FLTC

Distribution: (FLTC-009-83)

1 - Each FLTC Member

1 - FLTC Chrono

1 - ICS Registry

DCI/ICS/FLTC/ (12 Apr 83)

STAT